



**ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ**



**РАМОЧНАЯ КОНВЕНЦИЯ
ОБ ИЗМЕНЕНИИ КЛИМАТА**

Distr.
GENERAL

FCCC/CP/2008/4
FCCC/KP/CMP/2008/8
12 December 2008

RUSSIAN
Original: ENGLISH

КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН

Четырнадцатая сессия

Познань, 1–12 декабря 2008 года

Пункт 2 h) повестки дня

Организационные вопросы

Принятие доклада о проверке полномочий

**КОНФЕРЕНЦИЯ СТОРОН, ДЕЙСТВУЮЩАЯ В КАЧЕСТВЕ
СОВЕЩАНИЯ СТОРОН КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

Четвертая сессия

Познань, 1–12 декабря 2008 года

Пункт 2 d) повестки дня

Организационные вопросы

Утверждение доклада о проверке полномочий

Доклад о проверке полномочий

Доклад о проверке полномочий

Доклад Президиума

I. Введение

1. В соответствии с правилом 19 применяемого проекта правил процедуры "полномочия представителей, а также список заместителей представителей и советников представляются в секретариат по возможности не позднее чем через двадцать четыре часа после открытия сессии. Все последующие изменения в составе делегаций также доводятся до сведения секретариата. Полномочия даются главой государства, главой правительства или министром иностранных дел, а в отношении региональной организации экономической интеграции – компетентным органом этой организации".

2. Кроме того, правило 20 применяемого проекта правил процедуры предусматривает, что "Президиум любой сессии проверяет полномочия и представляет свой доклад Конференции Сторон".
3. Секретариат хотел бы напомнить Сторонам, что в соответствии с решением 17/CP.9 и решением, приложенным к нему для утверждения Конференцией Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола (КС/СС), полномочия Сторон Киотского протокола применяются для участия представителей сторон на сессиях Конференции Сторон (КС) и КС/СС и что в соответствии с установленными процедурами Президиум КС представляет на утверждение КС и КС/СС единый доклад о проверке полномочий.
4. Настоящий доклад представляется КС и КС/СС в свете вышесказанного.

II. Полномочия Сторон на четырнадцатой сессии Конференции Сторон и четвертой сессии Конференции Сторон, действующей в качестве совещания Сторон Киотского протокола

5. 12 декабря 2008 года Президиум провел заседание, посвященное рассмотрению полномочий, представленных Сторонами Конвенции и Сторонами Киотского протокола.
6. Президиум имел в своем распоряжении меморандум Исполнительного секретаря от 11 декабря 2008 года о статусе полномочий представителей, участвующих в сессии. Ниже приводится информация, изложенная в этом меморандуме.
7. По состоянию на 11 декабря 2008 года официальные полномочия, которые были даны главой государства, главой правительства или министром иностранных дел либо - в случае региональной организации экономической интеграции - компетентным органом, как это предусмотрено в правиле 19 применяемого проекта правил процедуры Конференции Сторон Рамочной конвенции Организации Объединенных Наций об изменении климата, в решении 17/CP.9 и в прилагаемом к нему рекомендованном решении КС/СС, представила 151 Страна - участника сессии, а именно: Албания, Австралия, Австрия, Ангола, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Барбадос, Беларусь, Белиз, Бельгия, Бенин, Болгария, Боливия, Босния и Герцеговина, Ботсвана, Бразилия, Буркина-Фасо, Бутан, бывшая югославская Республика Македония, Вануату, Венгрия, Вьетнам, Гаити, Гайана, Гана, Гватемала, Гвинея, Германия, Гондурас, Греция, Грузия, Дания, Джибути, Доминика, Доминиканская Республика, Европейское сообщество, Египет, Зимбабве, Израиль, Индия, Индонезия, Иордания, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Кабо-Верде, Казахстан, Камбоджа, Канада, Катар, Кения, Кипр, Кирибати, Китай, Колумбия, Коморские Острова, Конго, Коста-Рика, Куба, Кувейт, Кыргызстан, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Латвия, Лесото, Либерия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Маврикий, Мавритания, Мадагаскар, Малави, Малайзия, Мали, Мальдивские Острова, Мальта, Марокко, Мексика, Микронезия (Федеративные штаты), Мозамбик, Монако, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Ниуэ, Новая Зеландия, Норвегия, Объединенная Республика Танзания, Оман,

Острова Кука, Пакистан, Панама, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Республика Корея, Российская Федерация, Руанда, Румыния, Сальвадор, Самоа, Сан-Марино, Сан-Томе и Принсипи, Свазиленд, Сейшельские Острова, Сент-Китс и Невис, Сербия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Словения, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Соломоновы Острова, Судан, Суринам, Таиланд, Тимор-Лешти, Того, Тринидад и Тобаго, Тувалу, Тунис, Турция, Уганда, Узбекистан, Уругвай, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Франция, Хорватия, Черногория, Чешская Республика, Чили, Швейцария, Швеция, Шри-Ланка, Эстония, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

8. Кроме того, по состоянию на 11 декабря 2008 года секретариат получил информацию о назначении представителей, участвующих в сессиях, которую ему передали с помощью факсимильных средств связи или в виде писем или вербальных нот от министерств, посольств, постоянных представительств при Организации Объединенных Наций и других участвующих правительственных учреждений или органов либо через местные представительства Организации Объединенных Наций следующие 38 Сторон, принимающие участие в сессии: Афганистан, Азербайджан, Алжир, Бруней-Даруссалам, Венесуэла, Габон, Гамбия, Гвинея-Бисау, Гренада, Демократическая Республика Конго, Замбия, Йемен, Камерун, Кот-д'Ивуар, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Маршалловы Острова, Нигер, Нигерия, Никарагуа, Объединенные Арабские Эмираты, Палау, Папуа-Новая Гвинея, Республика Молдова, Саудовская Аравия, Сенегал, Сент-Винсент и Гренадины, Сент-Люсия, Сьерра-Леоне, Таджикистан, Тонга, Туркменистан, Украина, Центральноафриканская Республика, Чад, Эквадор, Экваториальная Гвинея, Эритрея.

9. Соответственно, Председатель предложил Президиуму принять полномочия всех представителей, упомянутых в меморандуме Исполнительного секретаря, при том понимании, что официальные полномочия представителей, упомянутых в пункте 8 выше, будут как можно скорее переданы в секретариат. В случае проведения голосования тем Сторонам, которые не представили своих полномочий или представили полномочия, являющиеся недействительными, не будет разрешено участвовать в голосовании. Президиум согласился с этим предложением и постановил препроводить настоящий доклад КС и КС/СС. Президиум также постановил рекомендовать КС и КС/СС принять настоящий доклад к сведению.
